

Año LXXVIII. urtea

267 · 2017



Príncipe de Viana

SEPARATA

Premio Príncipe de Viana de 2014

Palabras del premiado después
de recibir el galardón

(Leire, 4 de junio de 2014)

TARSICIO DE AZCONA (OFMcap.)

Sumario / Aurkibidea

Príncipe de Viana

Año LXXVIII · nº 267 · enero-abril 2017

LXXVIII. urtea · 267. zk. · 2017ko urtarrila-apirila

TARSICIO DE AZCONA MISCELÁNEA INÉDITA / MISZELANEA ARGITARAGABEA

Semblanza de Tarsicio de Azcona

José Ángel Echeverría 9

TEMAS GENERALES / GAI OROKORRAK

Algunos documentos esenciales sobre la reina Blanca de Navarra, esposa de Enrique IV de Castilla 15

Fray Fernando de Talavera, monje jerónimo (c. 1428-1507) 37

Isabel I de Castilla, la Católica (1451-1504). Ruta Quetzal (2004) 49

San Juan de los Reyes, de templo votivo bélico a santuario global del reinado de los Reyes Católicos 65

TEMAS NAVARROS / NAFARROAKO GAIAK

La antigua misión de Maracaibo confiada a los capuchinos de Navarra y Cantabria (1749-1820) 79

Ordenanzas de los hortelanos de la Rochapea (1572) 127

El P. Tomás de Burgui y la representación del Valle de Roncal a las Cortes de Navarra sobre las aduanas en 1757 145

Constituciones de la Cofradía de Mercaderes y Tratantes de Pamplona (1599) 157

FRANCISCANISMO / FRANTZISKANISMOA

El franciscanismo en Pamplona. Tres conventos franciscanos típicos 183

Medio siglo de la parroquia de Capuchinos de San Pedro de Pamplona (1952-2002) 197

TEMAS LOCALES / TOKIKO GAIAK

Azcona de Yerri 227

El Valle de Yerri 239

PREMIO PRÍNCIPE DE VIANA / VIANAKO PRINTZEA SARIA

Palabras del premiado después de recibir el galardón (Leire, 4 de junio de 2014) 253

Sumario / Aurkibidea

LOS TRABAJOS Y LOS DÍAS DEL AÑO 2016 / 2016ko LANAK ETA EGUNAK

Tesis doctorales sobre temática navarra de ciencias humanas, sociales y jurídicas, leídas en 2016	259
Actividad investigadora de los historiadores e historiadoras de la Universidad Pública de Navarra. Crónica de 2016 Zuriñe Sainz Pascual	273
Investigación y difusión del patrimonio cultural de Navarra Yolanda Cagigas Ocejo	283
Producción literaria de autores y autoras navarras Mikel Zuza Viniegra	289
2016, urte poetikoa Ángel Erro Jiménez	293
Nuevas perspectivas e inercias antiguas. 2016, panorama expositivo Celia Martín Larumbe	299
La danza en Navarra en 2016 Elisa Arteta	309
Navarra, música y la Coral de Cámara de Pamplona (ACCP) (1946-2016) Igor Saenz Abarzuza, Marcos Andrés Vierge	317
La importancia del teatro en Navarra en 2016 Fuensanta Onrubia Pascual	323
2016: un año de hitos Marta Artica Zurano	331
Etnografía, folclore y cultura tradicional David Mariezkurrena Iturmendi	345
Turismo y actividades culturales en Navarra 2016 Ainhoa Aguirre Lasa	351
Ignacio Aranguren, Premio Príncipe de Viana de la Cultura 2016 Alicia Ezker Calvo	359
Currículums	371
Analytic Summary	377
Normas para la presentación de originales / Idazlanak aurkezteko arauak / Rules for the submission of originals	385

Premio Príncipe de Viana de 2014

Palabras del premiado después de recibir el galardón
(Monasterio de Leire, 4 de junio de 2014)

2014ko Vianako Printzea Saria. Saridunaren hitzak saria jaso ondoren
(Leireko monasterioa, 2014ko ekainaren 4an)

2014 Prince of Viana Award. Words of the laureate after receiving the award
(Monastery of Leire, June 4, 2014)

TARSICIO DE AZCONA (OFMCap.)
Correspondiente de la RAH

Recepción del original: 17/05/2016. Aceptación provisional: 24/03/2017. Aceptación definitiva: 31/03/2017.

RESUMEN

El padre Tarsicio de Azcona recibió del Gobierno de Navarra el Premio Príncipe de Viana de la Cultura del año 2014, en el marco incomparable del monasterio de San Salvador de Leire. Como respuesta pronunció un breve pero emotivo discurso que quiso explicitar en cuatro epígrafes con sus títulos. 1. «Me brota del corazón un poema bello»: expresa la acción de gracias a todos por el premio (príncipes, autoridades, capuchinos, compaisanos); 2. «Dejé la azada y me enfilaron hacia el claustro»: nos habla de su origen campesino y de su vocación de fraile e investigador; 3. «La historia, maestra de la vida»: la sentencia de Cicerón resume el afán de la verdad en sus estudios; 4 «La cuesta arriba del historiador»: sincero augurio de concordia y crecimiento cultural para Navarra.

Palabras clave: Premio Príncipe de Viana de la Cultura 2014; Gobierno de Navarra; Consejo Navarro de Cultura; Orden Capuchina en Navarra; Tarsicio de Azcona.

LABURPENA

Aita Tarsicio de Azconak, 2014. urtean, Nafarroako Gobernuaren Vianako Printzea Kulturaren Saria jaso zuen, Leireko San Salvatore monasterio zoragarrian. Erantzun gisa hiltzaldi laburra egin zuen, emozioz betea, lau epigrafe zituen, beren izenburu eta guzti. 1. «Me brota del corazón un poema bello»: jaso duen sariagatik eskerrak ematen dizkie denei (printze-printzesak, agintariak, kaputxinoak, herrikideak); 2. «Dejé la azada y me enfilaron hacia el claustro»: jatorriz nekazaria dela kontatzen digu, eta fraidea eta ikertzailea izateko bokazioa izan zuela; 3. «La historia, maestra de la vida»: Zizeronen esaldi honek laburtzen du ikerketan egia bilatzeko izan duen grina; 4 «La cuesta arriba del historiador»: iragarpen zintzoa egiten du, Nafarroan adiskidetasuna eta kultura indartuko direla.

Gako-hitzak: Vianako Printzea Kulturaren Saria, 2014; Nafarroako Gobernu; Nafarroako Kultura Kontseilua; kaputxinoen ordena Nafarroan; Tarsicio de Azcona.

ABSTRACT

P. Tarsicio de Azcona received the 2014 Prince of Viana Award for Culture from the Government of Navarre in the incomparable setting of the Monastery of San Salvador de Leire. In response, he delivered a short but emotional speech which he set out under four headings. 1. «My heart overflows with a pleasing theme»: he expresses his thanks to everyone for the award (prince and princess, authorities, Capuchins, fellow countrymen); 2. «I put down my hoe and headed for the cloister»: he talks about his rural roots and his vocation to become a friar and researcher; 3. «History, life's teacher»: Cicero's statement sums up his zeal for the truth in his studies; 4 «The historian's uphill slog»: a sincere augury of concord and cultural growth for Navarre.

Keywords: 2014 Prince of Viana Award for Culture; Government of Navarre; Navarrese Culture Council; Capuchin Order in Navarre; Tarsicio de Azcona.

1. «ME BROTA DEL CORAZÓN UN POEMA BELLO». 2. «DEJÉ LA AZADA Y ME ENFILARON HACIA EL CLAUSTRO». 3. «LA HISTORIA, MAESTRA DE LA VIDA». 4. «LA CUESTA ARRIBA DEL HISTORIADOR».

Altezas Reales

Autoridades de la Comunidad Foral de Navarra

Presentes todos, en persona o por las ondas

1. **«Me brota del corazón un poema bello»**, dice el salmista, recitando sus versos a un rey. Y la misma emoción siento yo pronunciando un himno de acción de gracias a los Príncipes, que dentro de pocos días serán Reyes, y a los que auguro los mayores aciertos en su difícil y honrosa tarea del reinado de España. Doy gracias a las autoridades de la Comunidad Foral, al Consejo Navarro de Cultura, asesor del Premio «Príncipe de Viana». Gracias a todos vosotros. No puedo dejar de recordar a mi Orden de capuchinos, al Centro Superior de Estudios Teológicos, colegas y alumnos, donde discurrió mi docencia. Gracias a todos los archivos, sobre todo pamploneses, en los que no son oro solo los documentos, sino sobre todo las personas que atienden a los estudiosos. Tampoco olvido a mi pueblo de Azcona y mi verde valle campesino de Yerri. Gracias, también, a este singular monasterio de san Salvador de Leire que nos acoge y al Orfeón Pamplonés, que interpreta habitualmente tan elevadas melodías de los PP. Donostia y Lorenzo Ondarra, capuchinos.

2. **«Dejé la azada y me enfilaron hacia el claustro»**. Permitidme un apunte personal. Me llamo Jesús Morrás Santamaría, aunque he usado y uso en mis estudios de investigación el nombre de Tarsicio (el santo mártir de las Catacumbas)... Os cuento. En los rituales de la vida religiosa, al emitir la profesión te cambiaban el nombre civil y te imponían otro religioso con el lugar de origen, para transformarte en una criatura nueva. Ya antes del papa Francisco se desterró esta equívoca costumbre. Soy el quinto de siete hermanos y provengo de una modesta familia campesina. Soy un renuevo del pueblo llano, el que

más ha sufrido en las calamidades públicas. Pero dejé la azada y la espuerta y después de trece años de estudios en casas de la Orden, de cinco de universidad, de cuarenta de docencia y sesenta de investigación, puedo continuar trabajando por la Iglesia y la cultura de España y de Navarra, uniendo con afán, fe y cultura, bajo la autoridad de mis prelados eclesiásticos de la Iglesia de Navarra y de los promotores de la elevación de nuestra Comunidad Foral.

3. «La Historia, maestra de la vida». Al ingresar en la Facultad y en el Archivo Secreto Vaticano, me recordaron esta sabia definición de Cicerón: es maestra, con tal que no se atreva a decir voluntariamente nada falso, y que se atreva a decir siempre la verdad. Desde mi tesis doctoral comprobé que en la Iglesia Católica siempre ha existido la reforma, pero no solo como corrección de un abuso, sino como ley y criterio de vida. Así he podido probar que existió la reforma en España en todos sus estamentos, antes de la reforma luterana. Fue buen banco de prueba para analizar este problema profundizar en el reinado de los Reyes Católicos, sobre todo el de Isabel I de Castilla, la Reina Católica. He dedicado libros y docenas de estudios a estos apasionantes personajes y temas.

No he podido dejar de dedicar un numeroso bloque de estudios a la Orden a la que pertenezco, apreciada por las autoridades de Navarra y a la que concedieron la fundación de nueve casas, por la razón principal de que no podía poseer en propiedad ningún bien, ni rústico ni urbano. Ni puedo olvidar el bloque local y nativo, con variados estudios sobre el País Vasco y sobre la conquista de Navarra en 1512. En los últimos años, la microhistoria me ha llenado de satisfacción al dedicar un libro a mi pueblo de Azcona y otro a los veintidós pueblos clásicos del valle de Yerri.

4. «La cuesta arriba del historiador». He sido feliz en la docencia y en la investigación, y en ambos campos me he atenido a situar documentalmente los hechos, a entenderlos genéticamente, es decir, en sus contextos, y a exponerlos a la opinión con la pulcritud literaria posible.

A mi labor crítica he asociado siempre una aspiración meta-histórica: el recuerdo emotivo, el aprecio profundo y la adhesión ferviente a nuestra tierra y a nuestra gente. Esa aspiración crece en este momento, en el que me embarga un cordial augurio por la cultura de nuestra Comunidad Foral. De mano de la paz y de la concordia, caminaremos hacia el bienestar. La historia es imparable y la hacemos entre todos. «Aúpa Navarra».

Eskerrik asko! ¡Muchas gracias!

Leire, 4 de junio de 2014.

[Tarsicio de Azcona].